

# MAINE STATE LEGISLATURE

The following document is provided by the  
**LAW AND LEGISLATIVE DIGITAL LIBRARY**  
at the Maine State Law and Legislative Reference Library  
<http://legislature.maine.gov/lawlib>



Reproduced from scanned originals with text recognition applied  
(searchable text may contain some errors and/or omissions)

# ACTS AND RESOLVES

AS PASSED BY THE

Ninety-eighth Legislature

OF THE

# STATE OF MAINE

Published by the Director of Legislative Research in accordance with subsection VI of section 27 of chapter 10 of the Revised Statutes of 1954.

---

KENNEBEC JOURNAL

AUGUSTA, MAINE

1957

---

---

**Private and Special Laws**

OF THE

**STATE OF MAINE**

As Passed by the Ninety-eighth Legislature

**1957**

---

---

calendar year. Such fiscal year shall also constitute the budget and accounting year. As used in this charter, the term "budget year" shall mean the fiscal year for which any particular budget is adopted and in which it is administered. To accomplish this change in fiscal year, the city council is hereby authorized to direct the Director of Finance to terminate the 1957-58 budget on December 31, 1957 and to lapse all unexpended balances into surplus and to draw up a new budget in accordance with the provisions of this charter for the fiscal and calendar year 1958, the entire amount of which, over and above anticipated miscellaneous revenues, shall be appropriated from surplus. It is understood that educational balances lapsed to surplus shall be in a lesser amount than the educational budget for the new fiscal year to protect the State's investment therein of statutory grants. The budget originally drawn for the fiscal year July 1, 1957 to June 30, 1958 shall be the budget used in computing the tax commitment for the 1958 tax, plus any emergency appropriations necessary in accordance with the terms of this charter.'

Sec. 11. P. & S. L., 1945, c. 125, Art. VI, § 609, amended. Section 609 of Article VI of chapter 125 of the private and special laws of 1945 is hereby amended to read as follows:

'609. Date of final adoption; failure to adopt. The budget shall be finally adopted not later than the ~~27th day~~ Friday before the 3rd Monday of the last month of the fiscal year. Should the council take no final action on or prior to such day, the budget, as submitted, shall be deemed to have been finally adopted by the council.'

Sec. 12. P. & S. L., 1945, c. 125, Art. VI, § 621, amended. Section 621 of Article VI of chapter 125 of the private and special laws of 1945, as amended by section 5 of chapter 96 of the private and special laws of 1951, is hereby further amended to read as follows:

'621. Miscellaneous revenues. Miscellaneous revenues shall include anticipated revenues from the collection of taxes other than the general property tax; the amount of state aid to be received; the amount by which the city is expected to benefit from taxes collected by the State; the amounts estimated to be received from services and sales, fines and forfeitures, parking meter receipts, special assessments and any other special or non-recurring sources.'

Emergency clause. In view of the emergency recited in the preamble, this act shall take effect when approved.

Effective April 3, 1957

## Chapter 79

AN ACT Relating to Retirement Benefits for Members of City of Portland Police and Fire Departments.

*Be it enacted by the People of the State of Maine, as follows:*

P. & S. L., 1927, c. 75, §§ 1 and 2, repealed and replaced. Sections 1 and 2 of chapter 75 of the private and special laws of 1927, as amended, are hereby repealed and the following enacted in place thereof:

“Sec. 1. Retirement pensions for police and fire departments. The city of Portland is authorized to provide, by ordinance, for the retirement upon pension not exceeding one-half of final pay of members of its police and fire departments, including the chiefs thereof, who are not members of the Maine State Retirement System, and who have been honorably discharged from said departments by reason of having been permanently disabled in the performance of duty or having reached such voluntary or compulsory retirement age as shall from time to time be established in said ordinance.

Sec. 2. Disability pensions. The city of Portland is further authorized to provide, by ordinance, for the retirement upon pension of not less than one-tenth nor more than one-half of final pay of members of its police and fire departments, including the chiefs thereof, who are not members of the Maine State Retirement System, and who have been honorably discharged from said departments by reason of having served in said departments not less than 10 years and having been permanently disabled other than in the performance of duty, and further providing that any such disability pension may be revoked and said member restored to service in said department should said disability cease on or before the voluntary retirement age existing in said ordinance at the time of termination of said disability.’

Effective August 28, 1957

---

---

## Chapter 80

### AN ACT to Change the Name of the Town of North Kennebunkport, York County, to Arundel.

*Be it enacted by the People of the State of Maine, as follows:*

Name of North Kennebunkport changed to Arundel. The name of the town of North Kennebunkport, in the county of York, is hereby changed to Arundel; and said town shall hereafter be called and known by the name of Arundel.

Said town of Arundel shall have and possess all the rights and privileges of the town of North Kennebunkport and shall be subject to all its obligations and liabilities.

Referendum; effective date; certificate to Secretary of State. This act shall take effect 90 days after adjournment of the Legislature, only for the purpose of permitting its submission to the legal voters of the town of North Kennebunkport at any annual or special town meeting called and held for the purpose not later than January 1, 1958. Such special meeting shall be called, advertised and conducted according to the law relating to municipal elections; provided, however, that the selectmen shall not be required to prepare, nor the town clerk to post, a new list of voters, and for the purpose of registration of voters said selectmen shall be in session 2 hours next preceding such special meeting. The town clerk shall reduce the subject matter of this act to the following question: “Shall the Act to Change the Name of the Town of North Kennebunkport, York County, to Arundel, passed by the 98th Legislature, be accepted?” and the voters shall indicate by a cross or check mark placed against the words “Yes” or “No” their opinion of the same. This act shall take effect for all the purposes hereof immediately upon its acceptance by a majority of the legal voters voting at said meeting; provided the total number of votes cast for and against the acceptance of this act at said meeting equaled or exceeded 20% of the total vote cast for all